

Les groupes de travail sur la littérature de jeunesse de Lyon 1 (PRALIJE-ESPE) et de l'IHRIM (UMR 5317, CNRS-Lyon 2) organisent un colloque portant sur la comparaison entre les œuvres d'auteurs ayant écrit pour deux publics, adultes et enfants.

Ce colloque propose d'examiner comment certains écrivains investissent ce champ en infléchissant leur écriture ou en choisissant des thèmes ou des personnages qui leur ont semblé propres à intéresser de jeunes lecteurs. On y étudiera les constantes et les différences que l'on peut observer dans les œuvres d'auteurs qui ont écrit explicitement *tantôt* pour les enfants *tantôt* pour les adultes, en cherchant en quoi le lecteur visé modifie (ou non) leur écriture et leurs choix, quel est le lecteur implicite que leur texte construit, en quoi le lecteur inscrit diffère selon qu'il est supposé être enfant ou non.

La première session (ESPE, 20 juin après-midi), intitulée « littérature en partage », s'intéressera aux échanges entre publics dans l'œuvre de différents auteurs (Marcel Aymé, Roald Dahl, Gaby Hauptmann, Aharon Appelfeld...); la deuxième (MSH, 21 juin) analysera le phénomène des auto-réécritures (Maryse Condé, Alain Mabanckou, Salim Hatubou); la troisième s'intéressera aux passerelles entre littérature de jeunesse et littérature populaire (Elena Ferrante, J. K. Rowling, les contes populaires); le colloque s'achèvera avec une perspective historique, autour d'auteurs du XIX^e siècle (Vladimir Odoïevski, George Sand, Louis Ratisbonne) qui, écrivant pour les deux publics, ont contribué à la création de cette littérature dite « pour la jeunesse », les ruptures et continuités s'observant aussi bien à l'intérieur des œuvres qu'entre les époques.

Colloque organisé par l'IHRIM (UMR 5317) et PRALIJE-ESPE

Comité d'organisation :

Marion MAS, Université Lyon 1, Anne-Marie MERCIER, Université Lyon 1
Nedjima KACIDEM, Gestionnaire IHRIM

Contacts :

marion.mas@univ-lyon1.fr
anne-marie.mercier@univ-lyon1.fr

Lieux :

Le 20 juin
ESPE de l'académie de Lyon
5 rue Anselme - Lyon 4^e - Amphi Louise Michel
Le 21 juin
MSH Lyon St-Etienne
14 av. Berthelot - Lyon 7^e - Espace Marc Bloch



Université Claude Bernard



Li & Je



espe

École supérieure
du professorat
et de l'éducation
Académie de Lyon

Sciences
S2HEP
Société
Education

Colloque
20 & 21 juin 2018

CR

Écrire pour les adultes Écrire pour les enfants

Continuités,
ruptures,
spécificités

Programme



20 juin
Mercredi

ESPE de l'académie de Lyon
Amphi Louise Michel - Lyon 4^e

POUR LES
ADULTE
ADULTES

14h00 : Accueil, introduction

Demi journée 1

Une littérature en partage

Présidente de séance : Anne-Marie Mercier

14h15 : Jean Perrot (Institut international Charles Perrault) :
« L'album, lieu de partage et d'échanges entre l'enfant et l'adulte qui lit ? »

14h45 : Yvon Houssais (Université de Franche-Comté) :
« Les Contes du chat perché de quatre à soixante-quinze ans ? »

15h10 : Régine Atzenhoffer (Université de Strasbourg, EA 3224) : « "Je et les autres".
Les relations à autrui dans l'œuvre de Gaby Hauptmann ».

15h35 : discussion, pause

Dualité des publics

Présidente de séance : Jean Perrot

16h00 : Gersende Plissoneau (ESPE Aquitaine, Université Bordeaux Montaigne / Telem EA 4195) et **Florence Pellegrini** (Université Bordeaux Montaigne / Telem EA 4195) :
« Enfants perchés et jeune fille en fuite, *Adam et Thomas et Tsili* d'Aharon Appelfeld ou deux exemples de la nécessaire fictionnalisation de la Shoah à destination de différents lectorats »

16h30 : Lydie Laroque (ESPE de Versailles, Université de Cergy-Pontoise / EMA) : « Étude comparative de la nouvelle pour adultes « The Champion of the World » et du roman pour la jeunesse, *Danny, the Champion of the World*, de Roald Dahl : quelle spécificité du livre pour enfants ? »

16h55 : discussion

21 juin Jeudi

MSH Lyon St-Etienne
Espace Marc Bloch - Lyon 7^e

9h15 : Accueil

Demi journée 2

Auto-réécritures

Président de séance : Yvon Houssais

9h30 : Merveilles Mouloungui (Université de Lorraine) :
« Le récit de l'enfance chez Alain Mabanckou :
entre *Ma soeur-étoile* et *Demain j'aurai vingt ans* »

9h55 : Mireille Pradel : « *Salim Hatubou, d'enfances ?* »

10h20 : Pauline Franchini (Université de Bourgogne) : « De *Ségou* à *Chiens fous dans la brousse* : un exemple d'auto-réécriture en version enfantine chez Maryse Condé »

10h45 : discussion, pause

Littérature pour l'enfance et littérature populaire

Présidente de séance : François Quet

11h05 : Éléonore Cartellier (Université Grenoble-Alpes, Stendhal, ILCEA4) :
« J. K. Rowling, de Harry à Strike : une écriture entre magie et mystères »

11h30 : Iliaria Moretti (Université Lyon 3) : « Mères, filles et poupées dans deux œuvres d'Elena Ferrante. Analyse d'une relation maudite entre littérature pour l'enfance et autofiction »

11h55 : Marie-Thérèse Duffau (IRHIM-CNRS) :
« Une école et des contes populaires : la Société traditionniste de Comberouger »

12h20 : discussion

Déjeuner

Demi journée 3

Perspective historique : écrire pour les adultes, écrire pour les enfants au XIX^e siècle

Présidente de séance : Marion Mas

14h00 : Virginie Tellier (ESPE de Lyon, Université Lyon1/ IHRIM) :
« Écrire pour les adultes, écrire pour les enfants : deux récits fantastiques de Vladimir Odoïevski »

14h 25 : Amélie Calderone (IRHIM-CNRS) :
« Les contes de George Sand : Pour qui ? Pour quoi ? »

14h 50 : Olga Fedotova (doctorante, IRHIM) :
« Louis Ratisbonne, poète pour enfants/ pour adultes »

15h 15 : discussion, conclusions